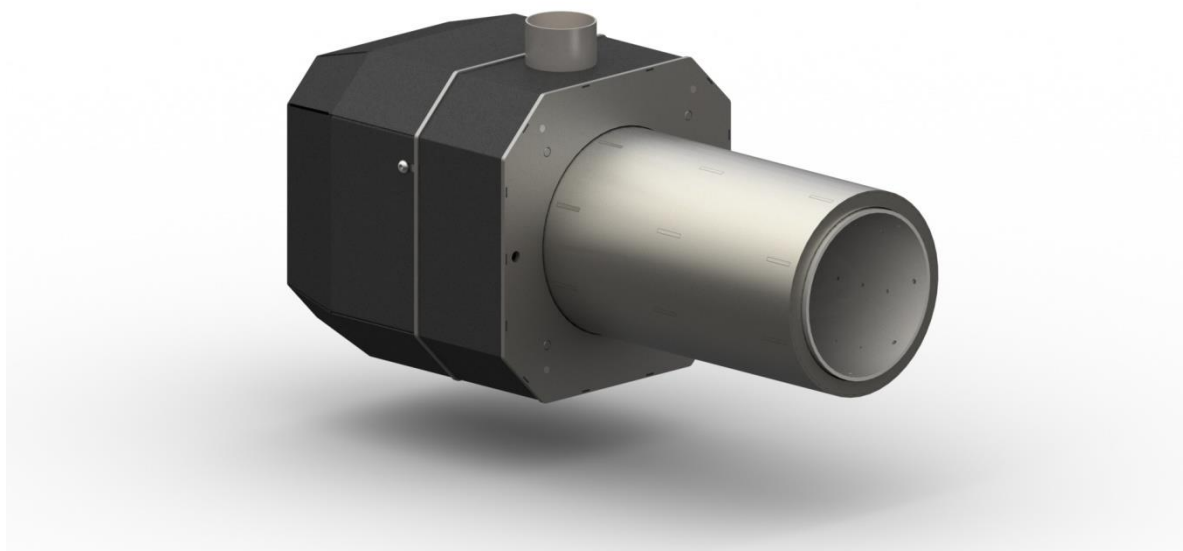




**Instrukcja obsługi**

**Nazwa: Palnik pelletowy**

**Typ: ROTARY (ROT-POWER)**



**Modele:**

**3-10 kW,**

**4-16 kW,**

**5-20 kW,**

BTI GUMKOWSKI Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Obornicka 71, 62-002 Suchy Las  
+48 61-811-70-37  
biuro@kipi.pl

data aktualizacji: 26-11- 2019

## Spis treści

1.	Opis produktu.....	3
2.	Specyfikacja paliwa.....	4
3.	Budowa palnika i opis działania.....	4
4.	Części składowe.....	7
5.	Montaż.....	10
6.	Uruchamianie.....	10
7.	Praca palnika w trybie użytkowym.....	22
8.	Wykaz typowych usterek.....	23
9.	Konserwacja regulacja i serwisowanie palnika .....	24
10.	Bezpieczeństwo eksploatacji.....	24
11.	Likwidacja palnika po upływie jego żywotności.....	25
12.	Schemat elektryczny.....	25
13.	Modele palników, wymiary gabarytowe, montażowe.....	27
14.	Dane techniczne palników.....	28
	Deklaracja zgodności WE.....	29
15.	Warunki gwarancji .....	34
	Gwarancja.....	35

## 1. Opis produktu.

Seria palników ROTARY jest przeznaczona do spalania paliw stałych w postaci pelletów o różnych stopniach zanieczyszczenia i różnej granulacji (wg specyfikacji pkt 2). Praca palnika odbywa się automatycznie i nie wymaga stałego nadzoru. Zastosowanie w palniku obrotowej komory spalania uniemożliwia przywieranie żużlu powstałego podczas spalania do tejże komory. Poprzez cykliczne obroty następuje przemieszczanie się żużlu do przodu i w efekcie opuszczenie komory spalania. Brak przywierania ułatwia również proces czyszczenia palnika i w znaczący sposób wpływa na jego żywotność. Spalane złożo jest napowietrzane na całej długości komory spalania i dodatkowo mieszane dzięki obrotowej komorze spalania co intensyfikuje proces spalania i pozwala na całkowite spalanie dostarczanego paliwa.

Palnik przeznaczony jest do współpracy z kotłami CO na paliwa stałe, a także do niektórych modeli kotłów gazowych lub olejowych z komorą spalania, która umożliwia gromadzenie i wybieranie popiołu, pod warunkiem, że pracują w układzie podciśnienia.

Palnik jest urządzeniem ekologicznym, gdyż wykorzystuje paliwa ze źródeł odnawialnych. Cechuje się również małym zapotrzebowaniem na energię elektryczną.

Palnik wyposażony jest w sterownik, który odpowiada za optymalne dozowanie paliwa, zgodnie z zadanymi parametrami przez użytkownika, a także za bezstopniowe regulowanie mocy. Sterownik ten współpracuje z termostatem pokojowym co pozwala utrzymać zaprogramowaną temperaturę w pomieszczeniach. Sterownik palnika jest również wyposażony w czujniki temperatury medium kotła i CWU. Do sterownika można podłączyć pompy obiegu CO i CWU.

Palnik wyposażony jest w osprzęt zabezpieczający, który w razie przegrzewania się układu lub zaniku płomienia w komorze spalania odetnie dopływ paliwa. Przerwa w zasilaniu energią elektryczną spowoduje samoczynne wyłączenie dopływu paliwa, a jego ilość pozostała w komorze spalania nie doprowadzi do uszkodzenia urządzenia i urządzeń współpracujących.

Palnik powinien być eksploatowany poprzez zasilanie z zasobnika zewnętrznego do przechowywania paliwa, za pomocą układu transportu spiralnego, jakim jest podajnik paliwa z zasobnika.

Palnik powinien być zasilany wyłącznie paliwem określonym w pkt. 2.

## 2. Specyfikacja paliwa.

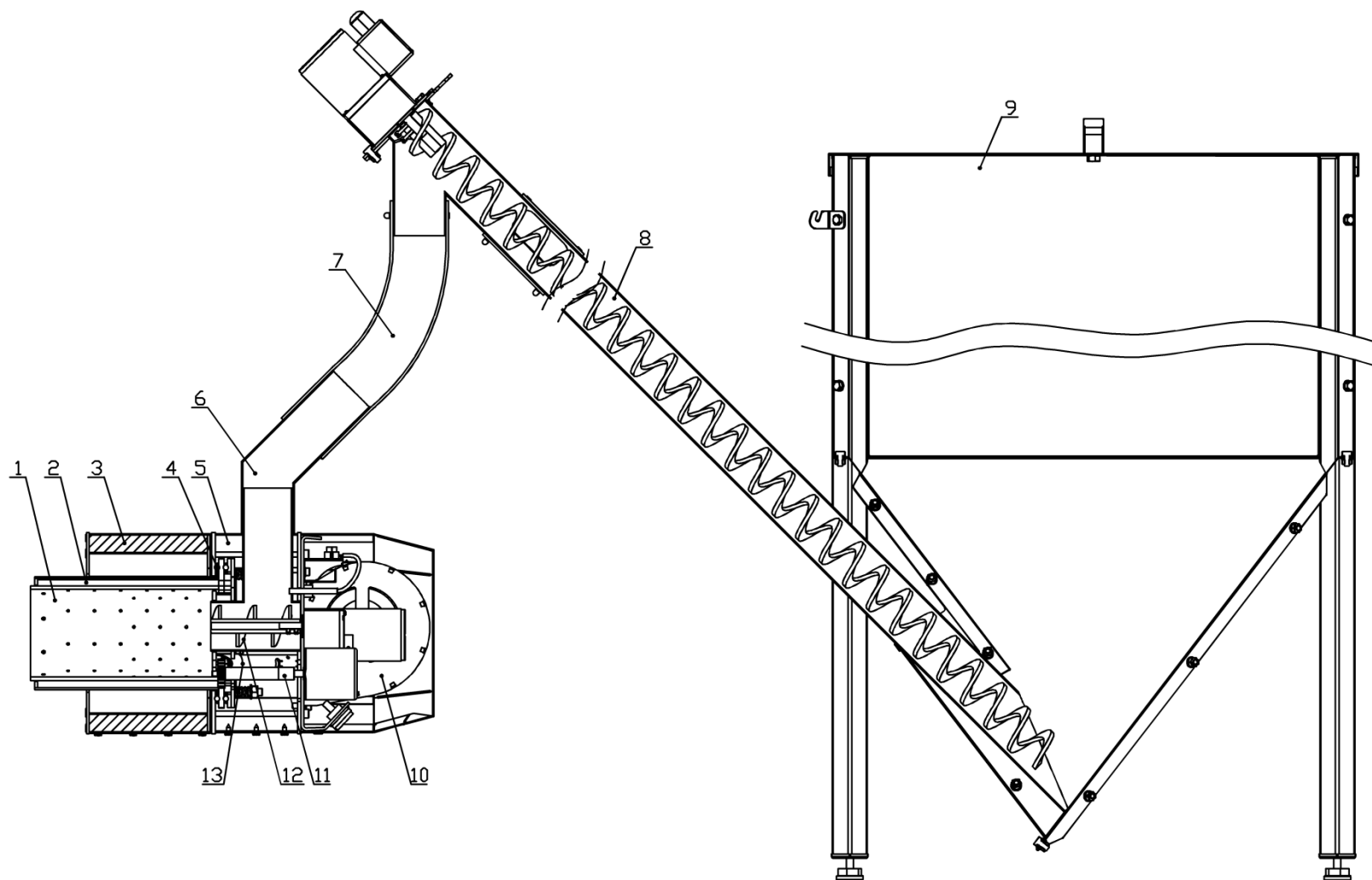
Palnik powinien być zasilany wyłącznie paliwem o następujących właściwościach:

Frakcje	granulat
Średnica	6±1mm,8±1mm
Długość	3,15 mm ÷ 40 mm
Ilość pyłu	≤ 1%
Gęstość nasypowa	≥ 600 kg/m <sup>3</sup>
Wilgotność	≤ 10%
Wartość opałowa	16,5÷19 MJ/kg
Popiół	≤ 0,7%

Moc nominalna palników podana jest dla zastosowania pelletu wyprodukowanego zgodnie ze specyfikacją DIN lub DIN plus. Dla pelletów o innych parametrach spalania, w szczególności o innej kaloryczności, popiołowości i wilgotności moc palnika będzie inna, najczęściej mniejsza.

## 3. Budowa palnika i opis działania.

Nr	Opis
1.	Obrotowa komora spalania
2.	Komora napowietrzająca obrotowa
3.	Izolacja termiczna (opcja)
4.	Łożysko komory napowietrzającej i komory spalania
5.	Komora nadmuchowa
6.	Kolano przyłączeniowe zasilania pelletem
7.	Łącznik rurowy elastyczny - stapialny
8.	Podajnik paliwa z zasobnika zewnętrznego
9.	Zasobnik zewnętrzny paliwa (opcja)
10.	Wentylator
11.	Mechanizm obrotu komory spalania
12.	Podajnik paliwa do komory spalania (stoker)
13.	Zapalarka



Rys. 1. Schemat ideowy palnika

Opis działania i budowa palnika.

Palnik ROTARY jest zbudowany ze skręconych modułów i elementów blachowych. Podzespoły narażone na działanie wysokiej temperatury są wykonane z blachy nierdzewnej - żaroodpornej, pozostałe elementy zabezpieczone są przed wpływem czynników zewnętrznych powłoką galwaniczną lub malarską. Zewnętrzny podajnik paliwa (8) wykonany jest z rury nierdzewnej.

Palnik składa się z zasadniczych elementów wyspecyfikowanych na schemacie.

Praca palnika rozpoczyna się od dostarczenia paliwa z zasobnika zewnętrznego (9) podajnikiem ślimakowym (8) połączonym elastycznie z samym palnikiem. Następnie dawka paliwa jest przemieszczana podajnikiem ślimakowym (12) do komory spalania (1). Po dostarczeniu odpowiedniej ilości paliwa następuje jego zapłon poprzez zapalarkę (13). Po uzyskaniu zapłonu palnik przechodzi w tryb pracy ciągłej zgodnej z zadanymi zewnętrznymi parametrami. Powietrze niezbędne do spalania paliwa dostarczane jest wentylatorem (10) poprzez komorę nadmuchową do komory spalania, a pewna ilość powietrza dostarczana jest tą komorą do zapalarki. Wlot powietrza do palnika jest umieszczony w jego spodniej części. Podczas pracy następuje cykliczne obracanie się komory spalania wraz z rurą zewnętrzną (2) realizowane poprzez napęd (11). Częstotliwość obracania jest nastawialna. Produkty spalania przemieszczają się ku przodowi palnika i opuszczają go, gromadząc się w popielniku przyłączonego kotła CO lub innego dostosowanego do pracy z palnikiem.

Praca palnika jest w pełni automatyczna i nastawialna. Paliwo jest automatycznie pobierane z zasobnika w zależności od zapotrzebowania na moc cieplną. W razie osiągnięcia nastaw granicznych palnik przechodzi w tryb czuwania. Przejście z trybu czuwania do trybu pracy następuje również automatycznie i palnik przechodzi w tryb rozpalania a następnie ponownie w tryb pracy ciągłej. Ilość powietrza pobieranego jest ściśle związana z ilością dostarczanego paliwa co zapewnia optymalne spalanie i nie powoduje nadmiernego wychładzania komory spalania. Całość obsługi palnika sprowadza się do zapewnienia odpowiedniej ilości paliwa i do okresowego usuwania produktów spalania jakim jest popiół z komory popielnikowej kotła.

Palnik wyposażony jest w elementy zabezpieczające, które chronią sam palnik oraz kocioł CO przed przegrzaniem oraz innymi zagrożeniami mogącymi wystąpić podczas eksploatacji. Pierwszym z nich jest fotokomórka, która odpowiada za detekcję obecności płomienia. W razie jego zaniku palnik przechodzi w tryb rozpalania, tj. podawana jest zadana niewielka ilość paliwa i następuje załączenie zapalarki. Tryb rozpalania trwa 2 minuty, w razie nie uzyskania zapłonu czynność ta jest powtarzana 3 krotnie. Po nieudanym zapłonie na regulatorze pojawi się odpowiedni komunikat alarmowy, dalsza praca palnika aż do wykasowania błędu nie jest

możliwa. Drugim elementem zabezpieczającym jest czujnik temperatury umieszczony w komorze nadmuchowej, który w razie zapłonu dawki paliwa wewnątrz podajnika ślimakowego, dostarczającego paliwo do komory spalania przerwie dostarczanie paliwa z zasobnika głównego. Temperatura jego załączenia wynosi 90 °C. Jest to alarm stały, który może być usunięty jedynie przez użytkownika. Kolejnym z elementów zabezpieczających jest sama konstrukcja systemu podawania paliwa – która dzięki zastosowaniu dwóch podajników ślimakowych (pierwszy pobierający paliwo z zasobnika zewnętrznego i drugi podający paliwo do komory spalania wewnątrz palnika) połączonych elastyczną rurą tworzywową stapialną, rozdziela strumień podawanego paliwa. W razie cofnięcia się płomienia z wnętrza palnika nie nastąpi zapłon paliwa zgromadzonego w zasobniku. Ostatnim z elementów systemu zabezpieczeń są czujniki temperatury kotła CO. Pierwszy z nich służy do ciągłego pomiaru temperatury kotła i po przekroczeniu zadanej temperatury (temperatury schładzania kotła) regulator będzie starał się obniżyć temperaturę kotła poprzez zrzut nadmiaru ciepła do zasobnika CWU oraz poprzez otwarcie siłowników mieszaczy. Jeżeli temperatura spadnie o 10°C regulator powróci do normalnej pracy. Jeżeli temperatura nie zacznie spadać to po osiągnięciu temperatury krytycznej 95 °C zadziała czujnik temperatury typu STB – jego budowa pozwala na jego zadziałanie nawet przy braku zasilania sieciowego lub w przypadku uszkodzenia regulatora. Ponowne włączenie palnika jest możliwe dopiero po zresetowaniu czujnika przyciskiem w obudowie regulatora. Bez względu należy ustalić przyczynę powstania tego błędu.

#### 4. Części składowe.

Palnik jest dostarczany z poniższymi elementami składowymi:

Nr	Element składowy
1.	Palnik ROTARY
2.	Sterownik Pello
3.	Podajnik ślimakowy skośny z zasobnika zewnętrznego do palnika (długość standardowa czynna 1,85 m z możliwością przedłużenia lub skrócenia) lub podajnik poziomy montowany pod zasobnikiem pelletu w wybranych kotłach (Rys. Podajniki poziome - opcje)
4.	Rura elastyczna stapialna długości 0,35m do połączenia palnika z podajnikiem ślimakowym

5. Montaż palnika powinien przeprowadzić Autoryzowany Instalator. Prace montażowe powinny być zakończone wpisem do Gwarancji w dziale Pierwsze uruchomienia.

Szczególną uwagę należy zwrócić na dół podajnika, gdzie znajduje się ślimak podający – musi on być cały zasypany paliwem i umieszczony tak, aby nie można było sięgnąć do niego ręką podczas pracy. Obracający się ślimak może spowodować uszkodzenie ciała.

### **5.1. Instrukcja montażu.**

1. Dokonać pomiarów gabarytowych drzwiczek kotła i wyznaczyć optymalne miejsce przyłączenia palnika.
2. Palnik musi zostać umieszczony w kotle CO lub innym wymienniku zachowując wymiary podane na poniższych schematach (rys.3,4 ,5) i w tabeli. Należy wykonać otwór pod rurę zewnętrzną palnika i otwory montażowe do przymocowania palnika do drzwiczek kotła.
3. Wykonać otwory montażowe w drzwiczkach wg. specyfikacji konkretnego modelu palnika.
4. W razie potrzeby zastosować płytę dystansową lub płaszcz izolacyjny.
5. Zdjąć obudowę zewnętrzną palnika odkręcając śruby mocujące.
6. Zamontować palnik w drzwiczkach za pomocą śrub mocujących.
7. Podłączyć w zależności od wybranej opcji czujniki temperatury kotła, CWU, termostat pokojowy pod odpowiednie zaciski sterownika (patrz schemat elektryczny) – wyprowadzając przewody przez dławice w obudowie.
8. Podłączyć w zależności od wybranej opcji pompę CO i pompę CWU pod odpowiednie zaciski sterownika (patrz schemat elektryczny) – wyprowadzając przewody przez dławice w obudowie.
9. Założyć obudowę palnika, wkręcić śruby.
10. Regulator kotła zamontować zgodnie z dołączoną instrukcją producenta regulatora.
11. Ustawić zasobnik na pellet obok kotła, włożyć do niego podajnik podawania paliwa i zawiesić za ucho przy napędzie ślimaka. Kąt pomiędzy podajnikiem a podłożem powinien mieścić się w zakresie  $30^{\circ} - 55^{\circ}$  (nie dotyczy podajników poziomych).
12. Uziemić wszystkie elementy metalowe połączone z palnikiem i przeprowadzić pomiar skuteczności uziemienia i uzerowania.



13. Założyć kolano przyłączeniowe na palnik, a następnie połączyć rurą elastyczną to kolano z podajnikiem paliwa. Długość rury elastycznej można regulować poprzez dalsze jej nasunięcie na łączone elementy lub skrócić. Należy zachować kąt spadku paliwa nie mniejszy niż 45°.
14. Podłączyć przewód zasilający podajnik paliwa do odpowiedniego gniazda w palniku.
15. Podłączyć wtyczkę wielopinową okrągłą z regulatora do palnika – należy zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie wtyczki, zabezpieczyć nakrętką.
16. Podłączyć przewód elektryczny zasilający regulatora do gniazda elektrycznego uzziemionego.
17. Napełnić zasobnik paliwem

**Zabrania się dopuszczenia do sytuacji kontaktu komory paleniskowej z popiołami gromadzącymi się w popielniku.**

Po dokonaniu podłączenia i uruchomieniu palnika Autoryzowany Instalator powinien przeszkolić Użytkownika pod względem prawidłowej eksploatacji urządzenia, zapoznać z możliwymi nastawami sterownika, a także w jaki sposób zachować się w sytuacjach awaryjnych i jakie podjąć działania w celu ich eliminacji.

Samo pomieszczenie kotłowni powinno spełniać określone warunki odnośnie bezpieczeństwa i ochrony p. poż.. W szczególności nie powinny w niej być składowane materiały i substancje łatwopalne. System wentylacyjny powinien spełniać minimalne wymagania podane w poniższej tabeli:

Zakres mocy [kW]	Wymagania dla systemu wentylacji	
	Przekrój przewodu nawiewnego [cm <sup>2</sup> ] (Średnica [cm])	Przekrój przewodu wywiewnego [cm <sup>2</sup> ] (Średnica [cm])
do 30	200 (ø16)	200 (ø16)
30-60	300 (ø20)	200 (ø16)
60-2000	5 cm <sup>2</sup> na 1 kW mocy, nie mniej niż 300 cm <sup>2</sup>	równy co najmniej połowie przekroju przewodu nawiewnego, nie mniej niż 200 cm <sup>2</sup>

Umieszczenie kotła CO w pomieszczeniu kotłowni powinno być zgodne z wytycznymi zawartymi w instrukcji producenta kotła. Wokół samego palnika należy pozostawić minimum 30 cm wolnej przestrzeni, choć pozostawienie większej przestrzeni ułatwi obsługę i czyszczenia palnika oraz usuwanie popiołów z kotła CO. Pod palnikiem należy również zachować wolną przestrzeń – minimum 10 cm, aby nie zasłaniać wlotu powietrza do wentylatora oraz żeby wentylator nie zasysał pyłów i drobin z powierzchni zbyt blisko leżących. Zasobnik na pellet należy ustawić w minimalnej odległości 15 cm od kotła i w odległości minimum 10 cm od ścian. W tym przypadku należy również rozpatrzyć takie umiejscowienie zasobnika, aby można było w łatwy sposób uzupełniać paliwo.

Instalacja CO powinna być napełniona w wymaganym zakresie – tj. powinno w niej być odpowiednie ciśnienie, którego wartość powinna być określona w instrukcji obsługi kotła CO. Instalacja taka powinna być również odpowietrzona.

**Zabrania się użytkowania palnika bez zamontowanych osłon.**

**Zabrania się użytkowania palnika w komorach z nadciśnieniem.**

**Zabrania się użytkowania palnika bez sprawdzenia skuteczności uziemienia i uzerowania.**

**Zabrania się użytkowania palnika bez zapewnienia wymaganej wentylacji pomieszczenia określonej w projekcie kotłowni, objętych w odpowiednich przepisach budowlanych.**

## **6. Uruchamianie.**

1. Sprawdzić stan napełnienia zasobnika – w razie potrzeby napełnić paliwem.
2. Napełnić podajnik paliwa z zasobnika (9), aż do momentu gdy paliwo zacznie się wsypanywać do palnika. Aby uruchomić tą funkcję należy w regulatorze nacisnąć przycisk „MENU”, następnie pokrętelem wybrać z wyświetlanej listy funkcji „Sterowanie ręczne” wcisnąć pokręteło na tej opcji, w tym pod menu wybrać pokrętelem opcję „Podajnik”, wcisnąć pokręteło – nastąpi zmiana napisu z OFF (wyłączony) na ON (włą-

czony) – w tym momencie zostanie włączony zewnętrzny podajnik paliwa – tryb napełniania trwa 2 minuty, jeśli nie nastąpi pełne napełnienie rury podającej czynność należy powtórzyć. W każdej chwili napełnianie można przerwać wciskając pokrętko. Wyjście z trybu napełnienia dokonujemy przyciskiem „EXIT”.

3. Wszelkie regulatory podłączone do sterownika powinny być ustawione na wartości maksymalne lub domyślnie zwarte.
4. Wciskając przycisk „MENU” można ustawić parametry pracy palnika i kotła. Wszelkie nastawy i parametry pracy opisane są w dołączonej instrukcji obsługi regulatora.
5. Nacisnąć pokrętko regulatora i wybrać opcję „TAK” – nastąpi włączenie regulatora.

## **6.1 Pierwsze uruchomienie palnika.**

Producent zaleca, aby pierwsze uruchomienie było wykonane przez Autoryzowanego Instalatora na zlecenie Użytkownika.

Zakres pierwszego uruchomienia obejmuje:

- sprawdzenie poprawności zabudowy i działania urządzenia,
- regulację palnika,
- kontrolę poprawności działania elementów zabezpieczających urządzenie,
- wypełnienie książki gwarancyjnej.

Zakres pierwszego uruchomienia nie obejmuje:

- usuwanie wad i usterek w instalacji.

Dla poprawności działania systemu postępuj zgodnie z kolejnością działań podaną przez Producenta.

**6.1.1 Złóż cały zestaw palnika** zgodnie z dołączoną do urządzenia *Instrukcją obsługi* postępuj według instrukcji zawartej w pkt.5 *Montaż*.

### **6.1.2 Podłączenie zestawu.**

- Sprawdź czy podłączenie wszystkich przewodów i kabli jest właściwe,
- Sprawdź prawidłowe ustawienia podajnika względem zasobnika.
  - Nachylenie podajnika pod mniejszym kątem powoduje zwiększenie wydajności podajnika.
  - Nachylenie podajnika pod większym kątem powoduje zmniejszenie wydajności podajnika.

Podajnik nie może mieć mniejszej wydajności niż:

l.p.	moc palnika	wydajność podajnika
1	10 kW	≥4 kg/h
2	16 kW	≥4 kg/h
3	20 kW	≥ 5 kg/h
4	26 kW	≥6,kg/h
5	36 kW	≥8 kg/h
6	50 kW	≥11 kg/h

## 7. Wykaz typowych usterek.

L.p.	Usterka	Przyczyna zaistnienia usterki	Sposób usunięcia usterki
1.	Palnik nie rozpala się Komunikat: „Nieudana próba rozpalania”	Brak paliwa w zasobniku	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Uzupelnic paliwo w zasobniku</li> <li>– Przeprowadzić procedurę napełniania podajnika – pkt 6.2</li> <li>– Usunąć błąd poprzez naciśnięcie pokrętki</li> </ul>
		Blokada ślimaków podających paliwo	– Usunąć element blokujący
		Uszkodzona zapalarka	– Skontaktować się z serwisem Producenta
		Uszkodzenie napędów ślimaków podających	– Skontaktować się z serwisem Producenta
		Żużel w palenisku	– Oczyszczyć komorę spalania
		Uszkodzenie lub zabrudzenie fotodiody	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Wyczyścić fotodiode</li> <li>– W razie uszkodzenia skontaktować się z serwisem Producenta</li> </ul>
		Żużel lub popioły w komorze paleniskowej kotła CO na wysokości komory spalania palnika	– Oczyszczyć komorę paleniskową kotła CO.
2.	Alarm: „Przekroczenie maksymalnej temp. podajnika”	Nadmierny wzrost temperatury obudowy palnika spowodowany cofnięciem się płomienia z komory spalania (domyślnie 90 °C)	– Sterownik automatycznie przejdzie w tryb wygaszania paleniska. Alarm może być wykasowany jedynie przez użytkownika.
		Niewystarczający ciąg kominowy.	– Zweryfikować wartość ciągu kominowego i podjąć ewentualne działania w celu jego zwiększenia.
		Żużel lub popioły w komorze paleniskowej kotła CO na wysokości komory spalania palnika	– Oczyszczyć komorę paleniskową kotła CO.
3.	Alarm:	Uszkodzenie czujnika temperatury obudowy	– Skontaktować się z serwisem Producenta

	„Uszkodzenie czujnika temperatury podajnika”		
4.	Alarm: „Przekroczona maksymalna temperatura kotła”	Przekroczenie temp. kotła nastawionej w sterowniku	– Poczekać aż temp. wody spadnie poniżej nastawionej – Wykasować błąd poprzez naciśnięcie pokrętła
		Ustawienie zbyt niskiej temperatury pracy kotła	– Podwyższyć temp. pracy kotła zgodnie z instrukcją kotła
		Przekroczenie temperatury krytycznej pracy kotła (95 °C) – zadziałanie czujnika STB	– Bezwzględnie należy ustalić przyczynę powstania tego błędu – Wykasować błąd poprzez naciśnięcie przycisku w obudowie regulatora
5.	Alarm: „Uszkodzenie czujnika temperatury kotła”	Uszkodzenie czujnika temp. kotła	– Skontaktować się z serwisem Producenta
6.	Przy wygaszaniu palnika nie wyłącza się wentylator	Uszkodzenie lub zabrudzenie fotodiody	– Wyczyścić fotodiode – W razie uszkodzenia skontaktować się z serwisem Producent
7.	Palnik kopci	Zbyt mała ilość powietrza podawana do komory spalania	– Oczyszczyć palenisko
		Zasłonięcie otworu wlotu powietrza do palnika	– Oczyszczyć wlot powietrza do palnika znajdujący się w części spodniej palnika
		Uszkodzenie wentylatora	– Skontaktować się z serwisem Producenta
8.	Zbyt duża ilość żużlu w palenisku	Nieodpowiedni rodzaj paliwa	– Stosować paliwo zalecane przez Producenta
		Uszkodzenie napędu obracania komory spalania	– Skontaktować się z serwisem Producenta

**Wszelkie czynności obsługowe wymagające ingerencji w palnik lub podajnik ślimakowy należy wykonywać po uprzednim odłączeniu palnika od źródła zasilania i ostygnięciu palnika.**

## **8. Konserwacja, regulacja i serwisowanie palnika**

**Czynności konserwacyjne należy bezwzględnie wykonywać na wystudzonym palniku odłączonym od źródła zasilania.**

### **8.1. Wytyczne ogólne.**

W celu zapewnienia bezawaryjnej pracy, a także w celu wydłużenia żywotności palnika należy kierować się poniższymi zaleceniami:

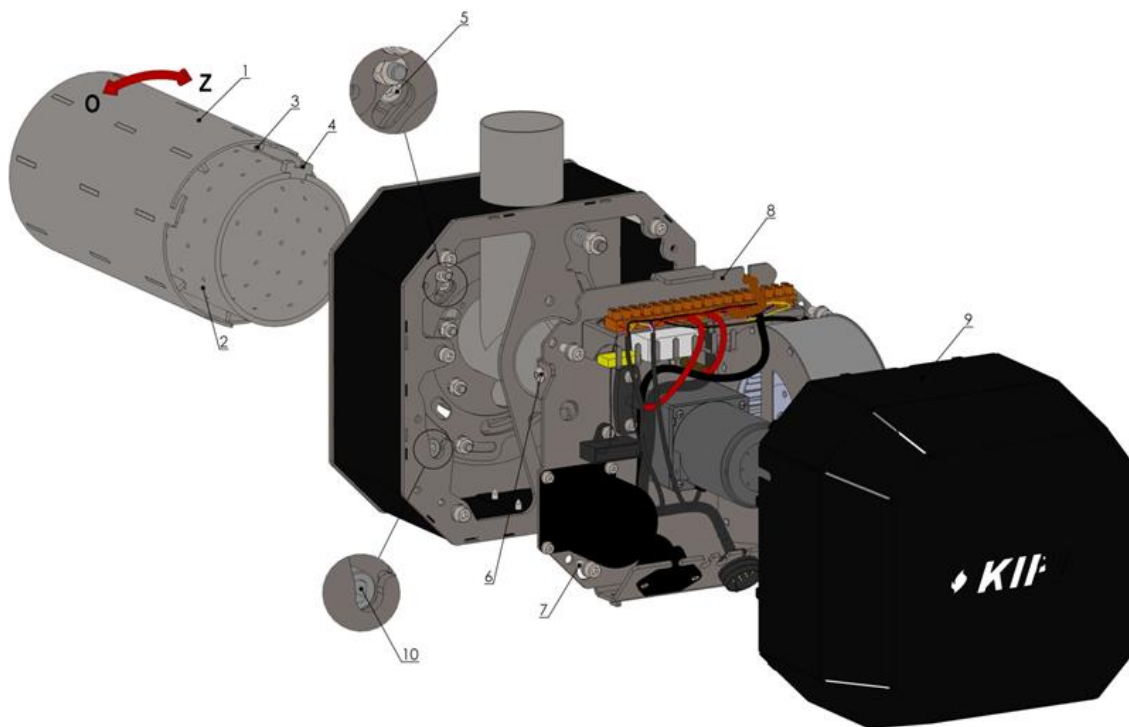
1. Palenisko należy utrzymywać w czystości – poprzez regularne jego czyszczenie. Częstotliwość tego zabiegu uzależniona jest od jakości paliwa, jego popiołowości i wilgotności, a także od częstotliwości załączeń palnika, wielkości komory paleniskowej kotła CO jak i wielkości popielnika. Średnio powinno odbywać się raz na tydzień.
2. Stosować jedynie paliwa zalecane przez Producenta.
3. Niedozwolone jest spalanie w palniku materiałów do tego nieprzeznaczonych.
4. Należy zapewnić odpowiednią ilość świeżego powietrza.

## **8.2. Czyszczenie komory nadmuchowej rurowej.**

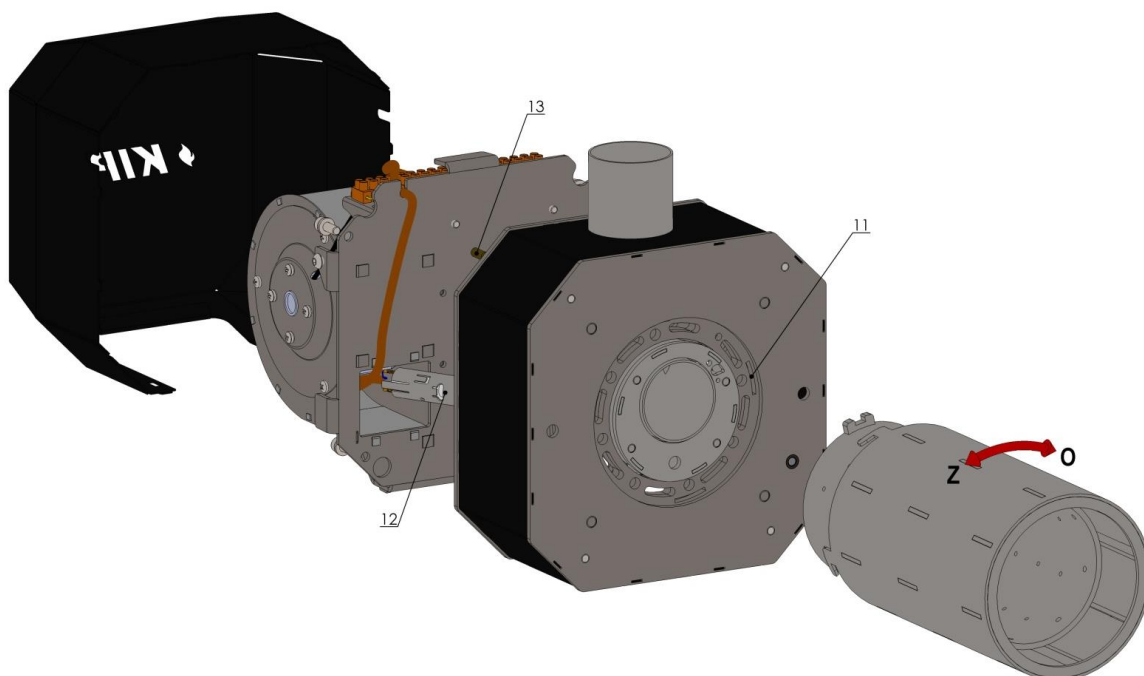
Podczas pracy palnika część produktów spalania może przedostawać się poprzez otwory napowietrzające w rurze paleniskowej do przestrzeni pomiędzy tą rurą, a rurą zewnętrzną. W zależności od rodzaju stosowanego paliwa czyszczenie tego podzespołu należy dokonywać średnio co 6 miesięcy. W celu ich usunięcia należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją ( patrz rys. 8 i 9):

1. Odłączyć od palnika przewód zasilający podajnik zewnętrzny i przewód od sterownika.
2. Otworzyć drzwiczki kotła, tak aby mieć dostęp do rury paleniskowej.
3. Połuźnić śruby (6) mocujące obudowę palnika - 2 szt.
4. Zdjąć obudowę palnika (9).
5. Odkręcić śruby mocujące (7) - 4 szt.
6. Ostrożnie zdemontować płytę z napędami i wentylatorem (8).
7. Podczas demontowania płyty (8) wyjąć zapalarkę (12) z jej gniazda.
8. Odłożyć zdemontowany podzespół w bezpieczne miejsce, zwracając szczególną uwagę na zapalarkę.
9. Odszukać i wykręcić śrubę (5), w razie jej ustawienia uniemożliwiającego odkręcenie - obracać ręcznie rurą zewnętrzną 1 w kierunku oznaczonym "Z".
10. Obrócić rurę (1) w kierunku oznaczonym "O" w celu jej wyjęcia.
11. Wyjąć rurę (1) i (2) z palnika.
12. Wyczyścić wyjęte rury, w razie potrzeby oczyścić otwory napowietrzające w rurze (2).
13. Po oczyszczeniu rur można przystąpić do montażu palnika.
14. Umieścić rurę paleniskową (2) w rurze (1) - zwracając uwagę aby zabierak (4) został umieszczony w żebrze (3), które ma podcięcie.
15. Obie rury dołożyć do palnika trafiając hakami rury (1) w rowki (11).
16. Obrócić rury w kierunku "Z", aż do oporu.

17. Ustawić rury w taki sposób, aby możliwe było wkręcenie śruby (5).
18. Wkręcić śrubę (5) - ważne jest aby trafiła ona obok żebra rury (1) i była wkręcona do końca.
19. Zamontować płytę napędów (8), podczas tej czynności należy umieścić zapalarkę (12) w jej gnieździe w sposób pewny dopychając ją do płyty ekranu. Podcięcie (10) w wale napędowym musi być ustawione zgodnie z podcięciem w wale silnika napędowego - obrócić można wał napędowy poprzez pokręcanie rurą (1) w kierunku "Z". Czujnik temperatury (13) winien trafić w gniazdo w trójkącie podawania paliwa. Wkręcić śruby (7).
20. Założyć osłonę (9).
21. Dokręcić śruby (6).
22. Zamknąć drzwi kotła.
23. Podłączyć przewody odłączone w pkt. 1.
24. Palnik jest gotowy do dalszej pracy.



Rys. 8. Czyszczenie komory nadmuchowej rurowej – widok 1.



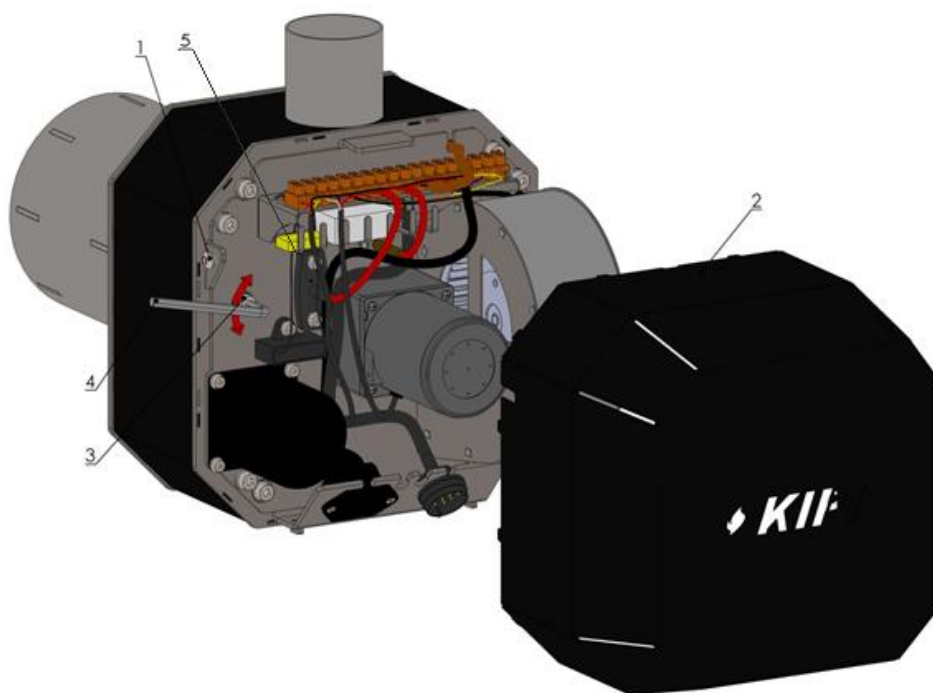
Rys. 9. Czyszczenie komory nadmuchowej rurowej – widok



### 8.3. Regulacja wielkości nadmuchu do komory paleniskowej i czyszczenie czujnika optycznego.

W zależności od potrzeb możliwa jest mechaniczna regulacja ilości powietrza doprowadzanego do spalanego złoża. Aby dokonać tej regulacji należy postępować wg poniższej instrukcji (patrz rys. 10):

1. Poluznić śruby (1) mocujące obudowę palnika - 2 szt.
2. Zdjąć obudowę palnika (2).
3. Za pomocą klucza imbusowego rozmiar 5 (4) pokręcić śrubą (3). Obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara powoduje zmniejszenie nadmuchu, obrót zgodny z kierunkiem ruchu wskazówek zegara jego zwiększenie. Obrót od pozycji minimalnego do maksymalnego nadmuchu wynosi  $90^{\circ}$ .
4. Po skończonej regulacji założyć obudowę palnika (2) i dokręcić śruby (1).



Rys. 10. Regulacja wielkości nadmuchu do komory paleniskowej.

\* - nie dotyczy palników 3-10 kW, 4-16 kW i 5-20 kW.

#### 9.3.1. Czyszczenie czujnika optycznego.

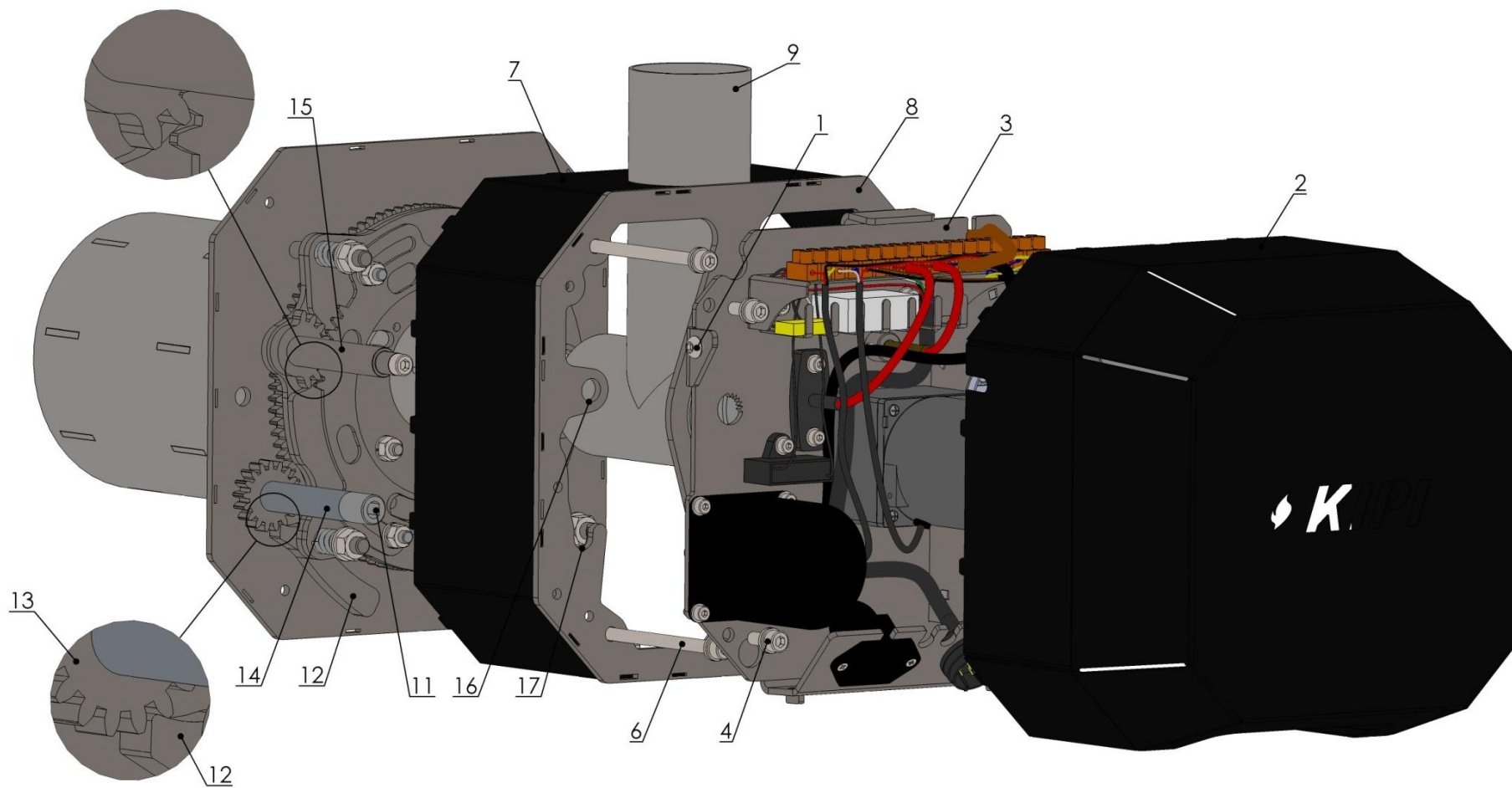
1. Wyciągnij z zatrzasku czujnik optyczny (5), a następnie szklaną powierzchnię przetrzyj miękką szmatką.
2. Zamocuj czujnik optyczny. Upewnij się, że czujnik został zatrzaśnięty w gnieździe.

#### 8.4. Smarowanie łożysk komory spalania

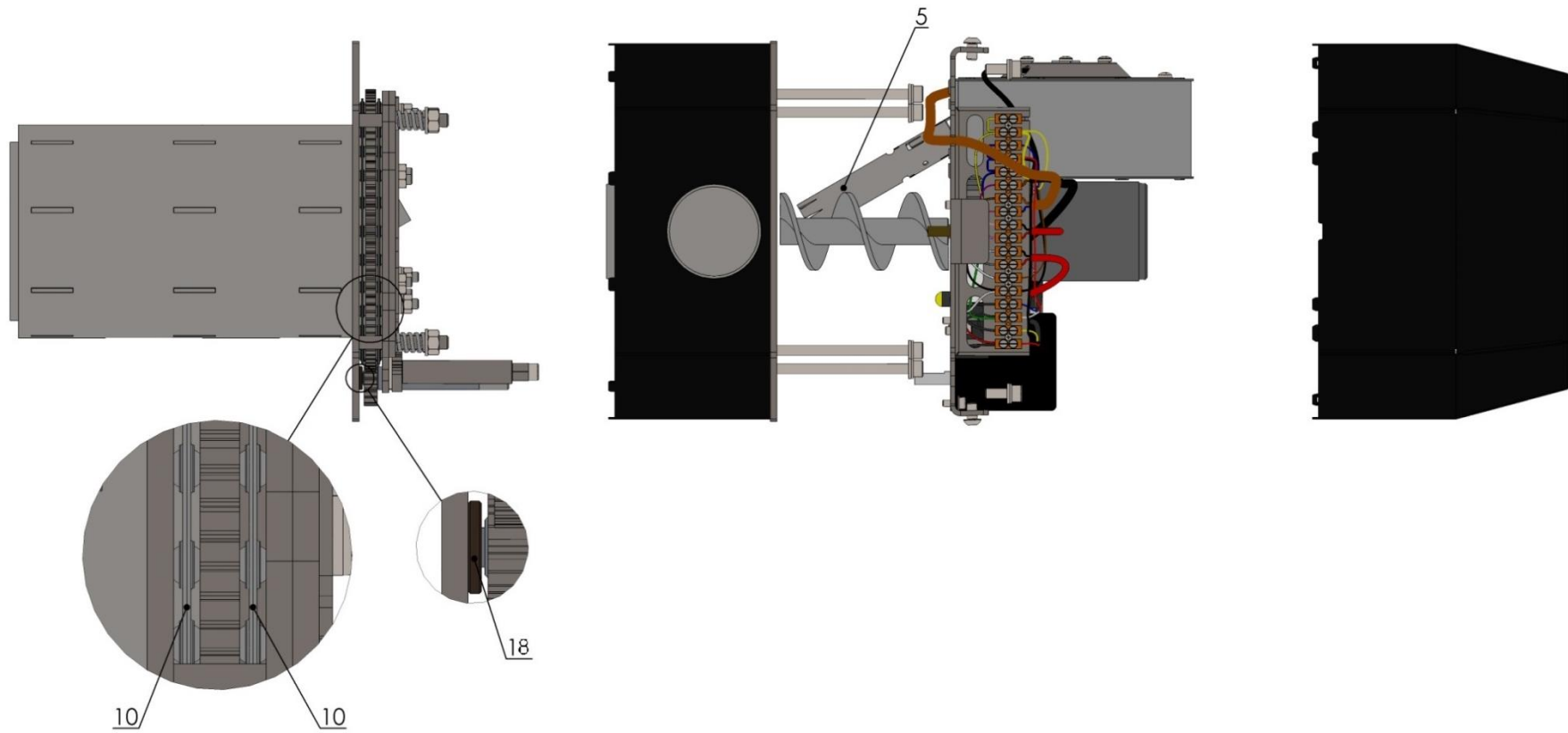
W celu zapewnienia dłuższej żywotności palnika zalecane jest smarowanie łożysk komory spalania. W zależności od częstotliwości pracy palnika czynność tę zaleca się wykonywać co 12 miesięcy. Aby wykonać tę czynność należy postępować wg poniższej instrukcji:

1. Odłączyć od palnika przewód zasilający podajnik zewnętrzny i przewód od sterownika.
2. Poluźnić śruby (1) mocujące obudowę palnika (2) - 2 szt.
3. Zdjąć obudowę palnika (2).
4. Odkręcić śruby mocujące (4) - 4 szt.
5. Ostrożnie zdemontować płytę z napędami i wentylatorem (3).
6. Podczas demontowania płyty (3) wyjąć zapalarkę (5) z jej gniazda.
7. Odłożyć zdemontowany podzespół w bezpieczne miejsce, zwracając szczególną uwagę na zapalarkę.
8. Odkręcić śruby (6).
9. Zdemontować osłonę komory nadmuchowej (7) wraz z ramką (8), trójnikiem (9), wałem napędowym (14) i wałem obrotu przesłony (15), w razie potrzeby wykręcić śrubę mocującą trójnik.
10. Nasmarować łożyska komory paleniskowej (10) w kilku miejscach na obwodzie umieszczając środek smary pomiędzy bieżnią łożyska, a koszykiem łożyska. Do smarowania stosować smar stały (np. towot, ŁT 43).
11. Umieścić wał (14) w otworze z tuleją (18) płyty czołowej palnika. Zapadka (12) powinna znaleźć się pomiędzy zębami koła (13) - jak pokazano na rysunku.
12. Umieścić wał (15) w otworze płyty dociskowej łożysk, zazębienie ustawić tak jak narysowano - jest to ustawienie dla zamknięcia przesłony - tj. najmniejszego nadmuchu.
13. Założyć osłonę komory nadmuchowej (7) wraz z trójnikiem (9) i ramką (8). Wypusty w blasze osłony winny trafić w gniazda w płycie czołowej palnika, trójnik należy umieścić w otworze w ekranie. Założyć ramkę (8) – tu także wypusty powinny trafić w odpowiednie gniazda. W razie potrzeby dokręcić śrubę mocującą trójnik. Koniec wału napędowego (14) powinien trafić w rowek (17), natomiast wał obrotu przesłony (15) w otwór (16).
14. Wkręcić śruby (6).
15. Zamontować płytę napędów (3), podczas tej czynności należy umieścić zapalarkę (5) w jej gnieździe w sposób pewny dopychając ją do płyty ekranu. Podcięcie (11) w wale napędowym musi być ustawione zgodnie z podcięciem w wale silnika napędowego - obrócić można wał napędowy poprzez pokręcanie rurą zewnętrzną w kierunku "Z". Czujnik temperatury winien trafić w gniazdo w trójniku podawania paliwa.

16. Wkręcić śruby (4).
17. Założyć osłonę (2).
18. Dokręcić śruby (1).
19. Podłączyć przewody odłączone w pkt. 1.
20. Palnik jest gotowy do dalszej pracy.



Rys. 11. Smarowanie łożysk komory spalania – widok 1.

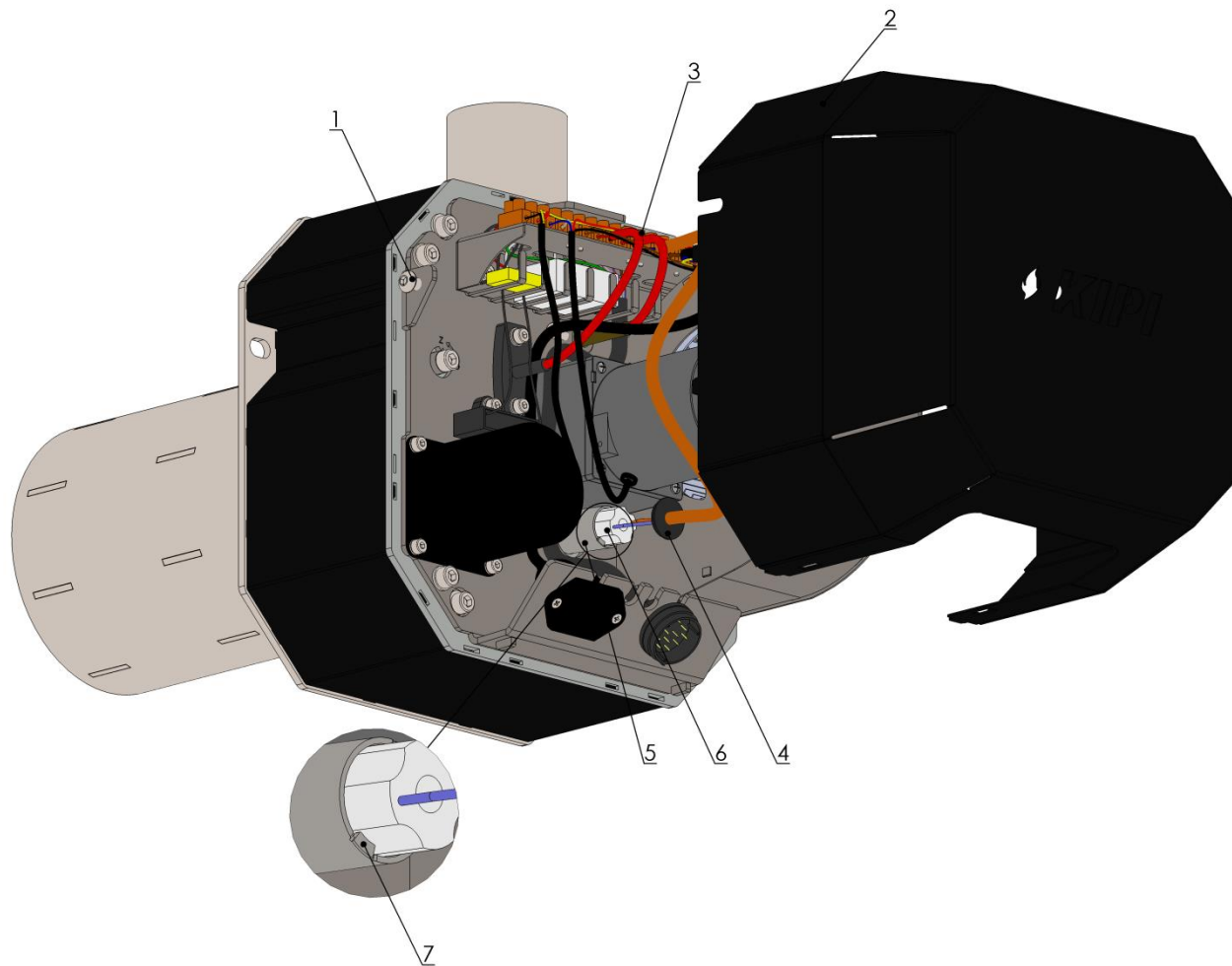


Rys. 12. Smarowanie łożysk komory spalania – widok 2.

## 8.5. Wymiana zapalarki

Wymiana zapalarki jest możliwa przez serwisanta Producenta lub też przez osobą posiadającą uprawnienia SEP do 1 kV.. Przeprowadzić należy ją wg poniższego opisu i załączonego rysunku.

1. Odłączyć palnik od źródła zasilania elektrycznego.
2. Połuźnić śruby (1) mocujące obudowę palnika (2) - 2 szt.
3. Zdjąć obudowę palnika (2).
4. Odłączyć przewody zapalarki z zacisków Z2 i Z4 w listwie zasilającej (3).
5. Wyciągnąć przepust (4) z rurki zapalarki (5).
6. Pociągając z wyczuciem za przewód zapalarki wyciągnąć zapalarkę (6) z rurki (5).
7. Nową zapalarkę umieścić w rurce (5). Podczas wsuwania zapalarki należy ją obrócić w taki sposób aby wklęsła część trafiła w przegięty nosek rurki zapalarki (5). Zapalarkę należy wsunąć, aż do poczucia wyraźnego oporu – koniec zapalarki winien znajdować się około 20 mm od końca rurki (5).
8. Umieścić przepust (4) w rurce zapalarki (5) zahaczając kołnierz przepustu za noski (7) rurki zapalarki (2 szt.). Przepust winien na całym obwodzie dolegać do rurki zapalarki.
9. Przepustu (4) nie należy przesuwac na część, gdzie przewody są we wspólnej osłonie (większa średnica).
10. Podłączyć przewody zapalarki do zacisków Z2 – przewód brązowy, Z4 – przewód niebieski w sposób pewny.
11. Ułożyć przewód od zapalarki po lewej stronie tak aby nie miał możliwości przetarcia się o wirnik wentylatora i nie przeszkadzał przy zamykaniu obudowy.
12. Założyć obudowę palnika (2).
13. Dokręcić śruby mocujące (1).
14. Podłączyć palnik do źródła zasilania elektrycznego.
15. Palnik jest gotowy do dalszej pracy.



Rys. 13. Wymiana zapalarki.

## 10. Bezpieczeństwo eksploatacji.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi palnika konieczne jest przestrzeganie zasad:

1. Podczas pracy palnika nie wolno otwierać drzwiczek kotła z zamontowanym w nim palnikiem.
2. W razie zapłonu paliwa wewnątrz palnika należy bezzwłocznie odłączyć go od źródła zasilania i dopiero przystąpić do ewentualnych działań gaśniczych.
3. Utrzymywać pomieszczenie kotłowni w czystości i nie przechowywać w nim przedmiotów zbędnych.
4. Obsługą palnika powinny zajmować się osoby dorosłe przeszkolone w zakresie eksploatacji i obsługi takich palników, zgodnie z zaleceniami *Instrukcji obsługi*.
5. Należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym palnik i kocioł, a także instalację CO i CWU.
6. Zwrócić szczególną uwagę na szczelność instalacji wodnych w pobliżu palnika – wszelkie wycieki mogą uszkodzić palnik, a także spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem.
7. Palnik i podajnik wyposażone są w obracające się elementy – nie wolno wkładać rąk, palców ani innych przedmiotów do ww. podczas ich pracy.
8. Niedozwolone jest ingerowanie w układy automatyki palnika i inne urządzenia elektryczne w nim zamontowane.
9. Palnik jest urządzeniem wytwarzającym energię ciepłą – niektóre z elementów palnika mogą ulec nagraniu – należy zachować szczególną ostrożność w kontakcie z nimi.
10. Niedozwolone jest użytkowanie palnika podłączonego samodzielnie przez użytkownika bez odbioru instalacji przez Autoryzowanego Instalatora.
11. Niedozwolone jest podłączanie palnika do kotłów do tego nie przystosowanych.
12. Palnik nie może funkcjonować jako niezależne urządzenie.
13. Niedozwolone jest umieszczanie na palniku przedmiotów.
14. Niedozwolone jest stosowanie innych metod rozpalania paliwa w szczególności używanie do środków łatwopalnych.
15. Palnik należy użytkować z założoną osłoną zewnętrzną i wszystkimi sprawnymi układami zabezpieczającymi.



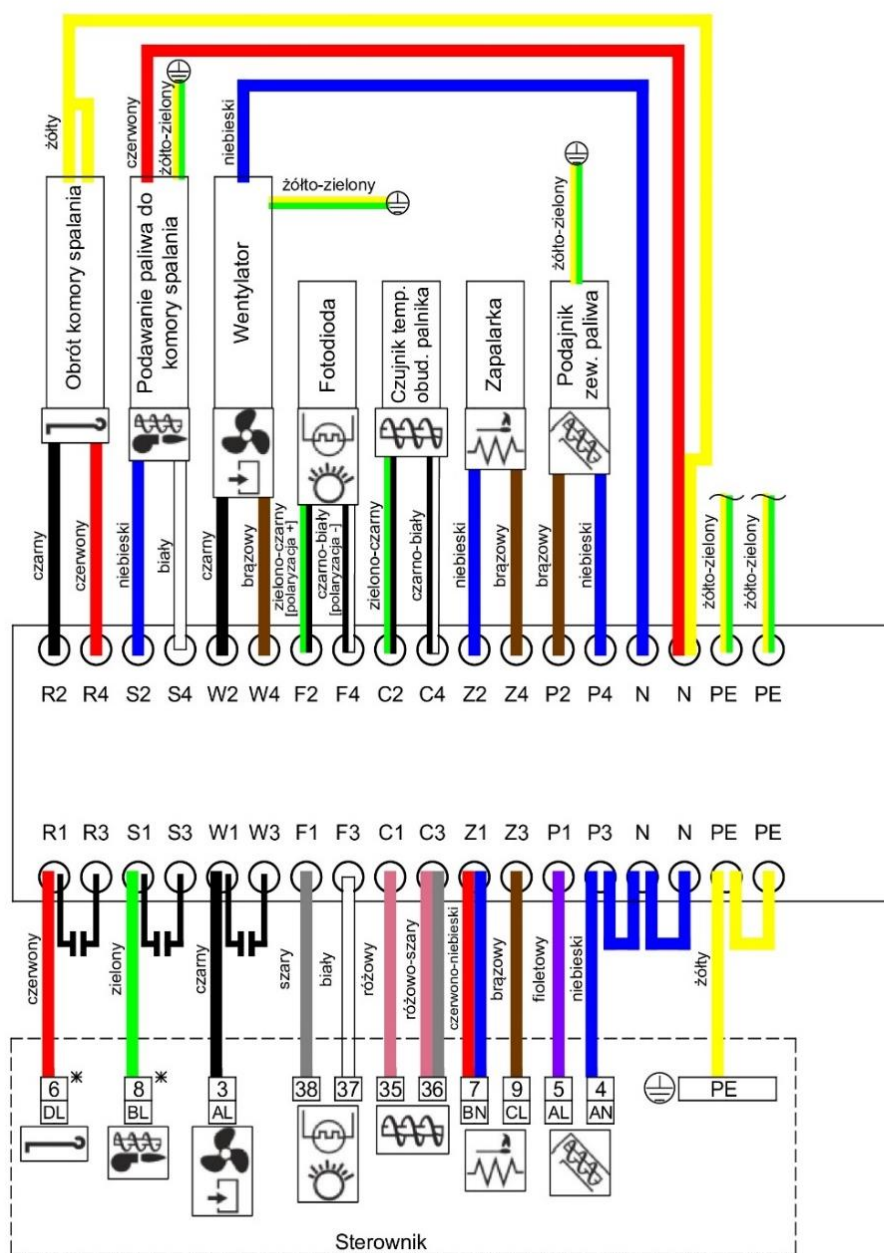
## 11. Likwidacja palnika po upływie jego żywotności

Po upływie przydatności do użytku palnika należy przeprowadzić jego utylizację z zachowaniem zasad ochrony środowiska.

## 12. Schemat elektryczny

Oznaczenie przyłącza	Funkcja / Podzespół
ecoSTER200	termostat pokojowy
T	termostat pokojowy (zwiero-rozwierny)
T1	czujnik temperatury ciepłej wody użytkowej CT4
T2	czujnik optyczny płomienia
T3	czujnik temperatury podajnika CT4
T4	czujnik pogodowy CT4-P
T5	czujnik temperatury kotła CT4
FU	bezpiecznik sieciowy w regulatorze
CPU	sterowanie
STB	ogranicznik temp. bezpieczeństwa
GR	listwa zerowa 230V
PE	złącze do podłączenia przewodów ochronnych
W	wentylator
PO	silnik podajnika
PCW	pompa ciepłej wody użytkowej
PCO	pompa kotła, obiegu CO
FV	silnik obrotowego czyszczenia palnika
I	zapalarka
FH	podajnik palnika

## 12.5 Schemat elektryczny palnika.



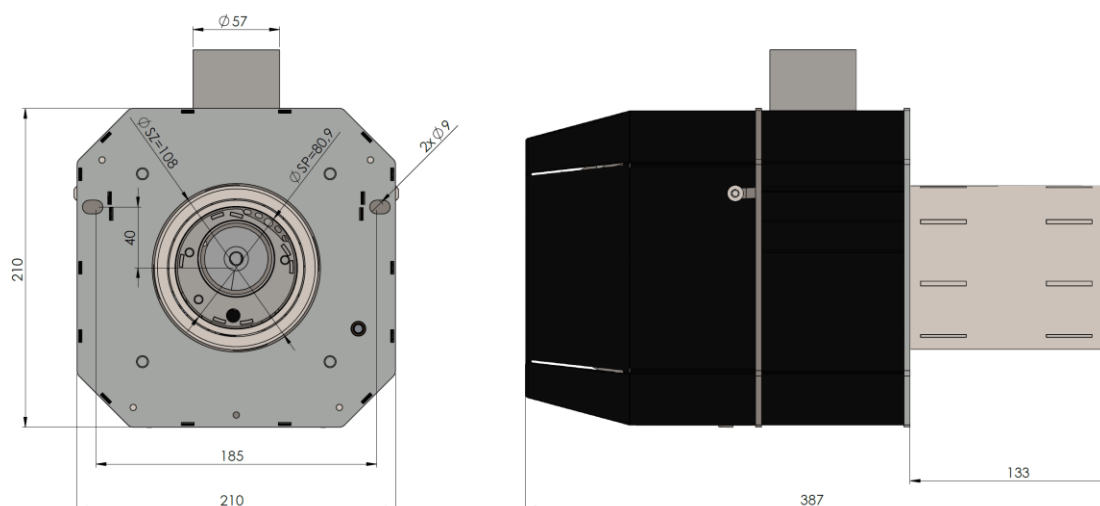
10.53. W przypadku połączenia z innym typem sterownika należy zweryfikować połączenia wg jego schematu elektrycznego.

### Listwa przyłączeniowa ze skrzynki elektrycznej zewnętrznej:

Oznaczenie przyłącza	Funkcja / Podzespół
R2, R4	Obrót komory spalania
S2, S4	Podawanie paliwa do komory spalania
W2, W4	Wentylator
F2, F4	Fotodioda
C2, C4	Czujnik temperatury obudowy palnika
Z2, Z4	Zapalarka
P2, P4	Podajnik zewnętrzny paliwa
PE	Uziemienie
N	Przewód neutralny

Listwa ochronna – PE: Podłączyć wszystkie przewody żółto-zielone.

#### 12.1. ROTARY 3-10 kW



Rys. 19. Widok palnika 3-10 kW.

### 13. Dane techniczne palników.

Parametr	Modele			
	3-10 kW	4 -16 kW	5-20 kW	6-26 kW
1. Moc	3-10 kW*	4-16 kW*	5-20 kW*	6-26 kW*
2. Zasilanie	230 VAC, 50 Hz (6 A)			
3. Średni pobór mocy	24 W	24 W	24 W	25 W
4. Moc zapalarki	150 W			
5. Sprawność spalania	> 99 %			
6. Sprawność na kotle	> 96 %			
7. Regulacja mocy	TAK (modulacja mocą w pełnym zakresie pracy palnika)			
8. Obsługa pompy CO	TAK			
9. Obsługa pompy CWU	TAK			
10. Sterowanie palnikiem za pomocą termostatu pokojowego	TAK			
11. Sterowanie palnikiem za pomocą regulatora pogodowego	TAK (opcja)			
12. Podajnik na pellet	TAK (Ø60 x 1850 mm robocze)			
13. Rura spiro	TAK (Ø60 x 750 mm)			
14. Wymagany ciąg kominowy	22 Pa	22 Pa	22 Pa	25 Pa

Parametr	Modele	
	8-36 kW	10-50 kW
15. Moc	8-36 kW*	10-50 kW*
16. Zasilanie	230 VAC, 50 Hz (6 A)	
17. Średni pobór mocy	28 W	40 W
18. Moc zapalarki	150 W	
19. Sprawność spalania	> 99 %	
20. Sprawność na kotle	> 96 %	
21. Regulacja mocy	TAK (modulacja mocą w pełnym zakresie pracy palnika)	
22. Obsługa pompy CO	TAK	
23. Obsługa pompy CWU	TAK	
24. Sterowanie palnikiem za pomocą termostatu pokojowego	TAK	
25. Sterowanie palnikiem za pomocą regulatora pogodowego	TAK (opcja)	
26. Podajnik na pellet	TAK (Ø60 x 1850 mm robocze)	
27. Rura spiro	TAK (Ø60 x 750 mm)	
28. Wymagany ciąg kominowy	30 Pa	35 Pa

\* - moc nominalna podana jest dla pelletów wyprodukowanych zgodnie ze specyfikacją DIN lub DIN plus. Dla pelletów o innych parametrach spalania, w szczególności o innej kaloryczności, popiołowości i wilgotności moc może być mniejsza.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent:

BTI GUMKOWSKI Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Obornicka 71, 62-002 Suchy Las

oświadcza iż:

produkt Palnik pelletowy, typ: ROT-POWER, model: 3-10 kW, 4-16 kW, 5-20 kW, 6-26 kW,  
8-36 kW, 10-50 kW spełnia wymagania i jest zgodny z dyrektywami:

- 2006/42/WE,
- 2006/95/WE,
- 2004/108/WE,

oraz spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

- PN-EN 953+A1:2009,
- PN-EN ISO 13732-1:2009,
- PN-EN 60127-1:2008/A1:2012,
- PN-EN 60445:2011E,
- PN-EN 60519-1:2011E,
- PN-EN 60730-2-5:2006/A2:2010E,
- PN-EN 60730-1:2012E,
- PN-EN ISO 12100:2012,
- PN-EN 61000-6-3:2008,
- PN-EN 60730-2-9:2011,
- PN-EN 15270:2008.

Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej jest: Szymon Bajerlein.

Poznań, dn. 10-04-2015

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Jan Gumkowski".

Jan Gumkowski

BTI GUMKOWSKI Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Obornicka 71, 62-002 Suchy Las  
KRS 0000520520 NIP 9721251263  
REGON 302832793 tel. 61 811 70 37

## 14. Warunki gwarancji

Dziękujemy za wybór PALNIKA KUPI. Dokładamy wszelkich starań, aby urządzenie mogło być jak najdłużej eksploatowane przez Państwa. Prosimy zatem o zapoznanie się z poniższymi informacjami.

Wymagany montaż palnika tylko przez Autoryzowanego Instalatora KUPI.

### 1. Okres gwarancji.

- Producent udziela gwarancji na palnik na okres 2 lat liczony od daty Pierwszego uruchomienia, ale nie później niż 1 miesiąc od daty zakupu.
- Producent udziela gwarancji na okres 12 miesięcy na zapalarkę lub 3000 cykli rozpaleń.
- UWAGA : Producent warunkowo może rozszerzyć okres gwarancji do 3 lat po spełnieniu poniższych warunków:**

1.1 montażu palnika oraz *Pierwszego uruchomienia* wykonał Autoryzowany Instalator,

1.2 wypełnieniu Gwarancji i odesłaniu kopii *Pierwszego uruchomienia* do Producenta oraz **zgody na przetwarzanie danych osobowych.**

1.3. wykonywaniu kolejnych Przeglądów okresowych przez Autoryzowanego Instalatora po 12 miesiącach eksploatacji.

### 2. Pierwsze uruchomienie.

Producent zaleca, aby zamontowanie palnika oraz *Pierwsze uruchomienie* było wykonane przez Autoryzowanego Instalatora na zlecenie Użytkownika.

Zakres pierwszego uruchomienia obejmuje:

- sprawdzenie poprawności zabudowy i działania urządzenia,
- regulację palnika,
- kontrolę poprawności działania elementów zabezpieczających urządzenie,
- wypełnienie Gwarancji.

Zakres pierwszego uruchomienia nie obejmuje:

- usuwanie wad i usterek instalacji.

### 3. Przeglądy.

Przeglądy powinny być wykonywane co roku, licząc od daty *Pierwszego Uruchomienia*.

### 4. Warunki gwarancji:

- posiadanie prawidłowo wypełnionej *Gwarancji*,
- posiadanie dowodu zakupu palnika
- dokonanie montażu oraz Pierwszego Uruchomienia przez Autoryzowanego Instalatora,
- przeprowadzanie przez Autoryzowanego Instalatora corocznych, płatnych przez Użytkownika przeglądów gwarancyjnych.

- obowiązkowe odesłanie przez Instalatora kopii protokołu Pierwszego Uruchomienia do Producenta przez pocztę lub elektronicznie.
- obowiązkowe odesłanie przez Instalatora zgody na przetwarzanie danych osobowych RODO do Producenta przez pocztę lub elektronicznie.

5. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń wynikających z nieodpowiedniego składowania lub transportu urządzenia.
- uszkodzeń wynikających z wadliwego montażu i Pierwszego uruchomienia
- uszkodzeń wynikających z niewłaściwej eksploatacji urządzenia oraz stosowania niewłaściwych paliw,
- usterek wynikających z nieprawidłowo wykonanej instalacji grzewczej, kominowej, wentylacyjnej,
- uszkodzeń spowodowanych przez czynniki niezależne od Producenta (m.in.: powódź, pożar, przepięcia elektryczne, itp.)
- części eksploatacyjnych podlegających zużyciu.

6. Utrata gwarancji następuje w wyniku:

- zerwania tabliczek znamionowych identyfikujących urządzenie,
- dokonania napraw przez osoby nieupoważnione ,
- zmiany elementów urządzenia – dokonywania przeróbek we własnym zakresie,
- zgubienia lub zniszczenia *Gwarancji*.
- gwarancja na rynkach zagranicznych obowiązuje tylko i wyłącznie w przypadku zakupu u *Autoryzowanego Dystrybutora* działającego na terenie danego kraju w innym przypadku następuje utrata gwarancji.



## 15. Gwarancja - pierwsze uruchomienie - kopia do przesłania wraz z klauzulą zgody RODO

Użytkownik / miejsce montażu urządzenia

imię i nazwisko	
ulica	
miejsowość / kod	
telefon / e-mail	

1. Oświadczam, że zapoznałem/am się z warunkami gwarancji i akceptuję je bez zastrzeżeń. Otrzymałem/am *Instrukcję obsługi* i zostałem /am przeszkolony/a w zakresie obsługi urządzenia.

.....  
data i czytelny podpis Użytkownika

urządzenia	moc cieplna [kW]	nr fabryczny i rok produkcji
<b>kocioł typ</b>		
	moc [kW]	nr fabryczny i rok produkcji
<b>palnik typ</b>		

2. Oświadczam, że urządzenie zamontowano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami prawa. Urządzenie oraz instalację sprawdzono i jest bez zastrzeżeń.

Urządzenie pracuje prawidłowo.

.....  
data, pieczętka i podpis Instalatora i nr up

Wykonawca instalacji oraz PIERWSZE URUCHOMIENIE przeprowadziła firma :

imię i nazwisko	
nazwa firmy	
telefon / e-mail	

PARAMETRY USTAWIENÍ					
TEST PODAJNIKA		CZYSZCZENIE		ROZPALANIE	
wydajność podajnika [kg/h]	intensywność czyszczenia [%]	rotacyjne czyszczenie [s]	dawka paliwa [g]	nadmuch rozpalania [%]	czas rozgrzewania [s]
MODULACJA MOCY KOTŁA					
min. moc kotła [kW]	min. moc nadmuchu [%]	pośr. moc kotła [kW]	pośr. moc nadmuchu [%]	max. moc kotła [kW]	max .moc nadmuchy [%]
NADZÓR					
TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>				
czas nadzoru [ppm]	moc kotła w nadzorze [kW]	czas cyklu [s]	moc nadmuchu [%]		
TRYB REGULACJI			PALNIK W TRYBIE TERMOSTAT		
STANDARDOWY <input type="checkbox"/>	FUZZY LOGIC <input type="checkbox"/>		TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>	
ANALIZA SPALIN (PRZY MOCY MAX.)					
CO [ppm]	O <sub>2</sub> [%]	ciąg kominowy [Pa]	temp. spalin [°C]		
WENTYLACJA KOTŁOWNI					
DOBRA <input type="checkbox"/>	ŚREDNIA <input type="checkbox"/>	ZŁA <input type="checkbox"/>			



## **Klauzula zgody na przetwarzanie danych osobowych zgodnie z RODO**

1. Ja, niżej podpisana/podpisany .....  
wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, w tym: imię i nazwisko, adres, telefon, e-mail.  
przez administratora danych BTI GUMKOWSKI Sp.zo.o. Sp.k z siedzibą w Suchym Lesie ul. Obornicka 71, KRS  
0000520520, w celu: marketingowo – informacyjnych.

2. Podaję dane osobowe dobrowolnie i oświadczam, że są one zgodne z prawdą.

3. Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania  
danych osobowych oraz prawie dostępu do treści swoich danych i prawie ich poprawiania.

.....  
data/ podpis osoby, której dane są przetwarzane

### **Klauzula informacyjna w przypadku zbierania danych od osoby, której dane dotyczą**

Informujemy, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest spółka BTI Gumkowski Sp.zo.o.Sp.k. zwany dalej Administratorem; Administrator prowadzi operacje przetwarzania Pani/Pana danych osobowych,
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu informacyjno-marketingowym i nie będą udostępniane innym odbiorcom, podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych),
- 3) podanie danych jest niezbędne do wykonania obowiązków prawnych ciążących na administratorze, w przypadku niepodania danych niemożliwe jest ich skuteczne wykonanie,
- 4) posiada Pani/Pan prawo do:
  - żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
  - wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania,
  - przenoszenia danych,
  - wniesienia skargi do organu nadzorczego,
  - cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych.
- 5) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu,

Oświadczam, że zapoznałem się z powyższą treścią, rozumiem i akceptuję jej warunki.

## Gwarancja - pierwsze uruchomienie

Użytkownik / miejsce montażu urządzenia

imię i nazwisko	
ulica	
miejsowość / kod	
telefon / e-mail	

1. Oświadczam, że zapoznałem/am się z warunkami gwarancji i akceptuję je bez zastrzeżeń. Otrzymałem/am *Instrukcję obsługi* i zostałem /am przeszkolony/a w zakresie obsługi urządzenia.

.....  
data i czytelny podpis Użytkownika

urządzenia	moc cieplna [kW]	nr fabryczny i rok produkcji
<b>kocioł typ</b>		
	moc [kW]	nr fabryczny i rok produkcji
<b>palnik typ</b>		

2. Oświadczam, że urządzenia zamontowano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami prawa. Urządzenie oraz instalację sprawdzono i jest bez zastrzeżeń.

Urządzenie pracuje prawidłowo.

.....  
data, pieczętka i podpis Instalatora i nr up

Wykonawca instalacji oraz PIERWSZE URUCHOMIENIE przeprowadziła firma :

imię i nazwisko	
nazwa firmy	
telefon / e-mail	

PARAMETRY USTAWIEŃ					
TEST PODAJNIKA		CZYSZCZENIE		ROZPALANIE	
wydajność podajnika [kg/h]		intensywność czyszczenia [%]	rotacyjne czyszczenie [s]	dawka paliwa [g]	nadmuch rozpalania [%] czas rozgrzewania [s]
MODULACJA MOCY KOTŁA					
min. moc kotła [kW]	min. moc nadmuchu [%]	pośr. moc kotła [kW]	pośr. moc nadmuchu [%]	max. moc kotła [kW]	max. moc nadmuchy [%]
NADZÓR					
TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>				
czas nadzoru [ppm]	moc kotła w nadzorze [kW]	czas cyklu [s]	moc nadmuchu [%]		
TRYB REGULACJI			PALNIK W TRYBIE TERMOSTAT		
STANDARDOWY <input type="checkbox"/>	FUZZY LOGIC <input type="checkbox"/>		TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>	
ANALIZA SPALIN (PRZY MOCY MAX.)					
CO [ppm]	O <sub>2</sub> [%]	ciąg kominowy [Pa]	temp.spalin [°C]		
WENTYLACJA KOTŁOWNI					
DOBRA <input type="checkbox"/>	ŚREDNIA <input type="checkbox"/>	ZŁA <input type="checkbox"/>			

## 16. Gwarancja – przegląd roczny

### Wykaz czynności:

Kontrola automatyki

Kontrola urządzeń zabezpieczających

Kontrola mechanizmu mocowania i stanu paleniska

Kalibracja sondy lambda

PARAMETRY USTAWIEN					
TEST PODAJNIKA	CZYSZCZENIE			ROZPALANIE	
wydajność po- dajnika [kg/h]	intensywność czyszczenia [%]	rotacyjne czyszczenie [s]	dawka paliwa [g]	nadmuch rozpalania [%]	czas rozgrzewania [s]
MODULACJA MOCY KOTŁA					
min. moc kotła [kW]	min. moc nadmuchu [%]	pośr. moc kotła [kW]	pośr. moc nadmuchu [%]	max. moc kotła [kW]	max. moc nadmuchy [%]
NADZÓR					
TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>				
czas nadzoru [ppm]	moc kotła w nadzorze [kW]	czas cyklu [s]	moc nadmuchu [%]		
TRYB REGULACJI			PALNIK W TRYBIE TERMOSTAT		
STANDARDOWY <input type="checkbox"/>	FUZZY LOGIC <input type="checkbox"/>		TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>	
ANALIZA SPALIN (PRZY MOCY MAX.)					
CO [ppm]	O <sub>2</sub> [%]	ciąg kominowy [Pa]	temp. spalin [°C]		
WENTYLACJA KOTŁOWNI					
DOBRA <input type="checkbox"/>	ŚREDNIA <input type="checkbox"/>	ZŁA <input type="checkbox"/>			

.....  
data, pieczętki i podpis Instalatora i nr upr.

## 17. Gwarancja – przegląd dwuletni

### Wykaz czynności:

Kontrola automatyki

Kontrola urządzeń zabezpieczających

Kontrola mechanizmu mocowania i stanu paleniska

Kalibracja sondy lambda

PARAMETRY USTAWIEŃ					
TEST PODAJNIKA	CZYSZCZENIE			ROZPALANIE	
wydajność po- dajnika [kg/h]	intensywność czyszczenia [%]	rotacyjne czyszczenie [s]	dawka paliwa [g]	nadmuch rozpalania [%]	czas rozgrzewania [s]
MODULACJA MOCY KOTŁA					
min. moc kotła [kW]	min. moc nadmuchu [%]	pośr. moc kotła [kW]	pośr. moc nadmuchu [%]	max. moc kotła [kW]	max. moc nadmuchy [%]
NADZÓR					
TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>				
czas nadzoru [ppm]	moc kotła w nadzorze [kW]	czas cyklu [s]	moc nadmuchu [%]		
TRYB REGULACJI			PALNIK W TRYBIE TERMOSTAT		
STANDARDOWY <input type="checkbox"/>	FUZZY LOGIC <input type="checkbox"/>		TAK <input type="checkbox"/>	NIE <input type="checkbox"/>	
ANALIZA SPALIN (PRZY MOCY MAX.)					
CO [ppm]	O <sub>2</sub> [%]	ciąg kominowy [Pa]	temp. spalin [°C]		
WENTYLACJA KOTŁOWNI					
DOBRA <input type="checkbox"/>	ŚREDNIA <input type="checkbox"/>	ZŁA <input type="checkbox"/>			

.....  
data, pieczętki i podpis Instalatora i nr upr.

## 18. Naprawy

data zgłoszenia usterki:.....

data usunięcia usterki:.....

opis problemu: .....

.....

.....

.....

zestawienie wymienionych elementów:

.....

.....

podpis, pieczęć Instalatora i nr upr.:.....

data zgłoszenia usterki:.....

data usunięcia usterki:.....

opis problemu: .....

.....

.....

.....

zestawienie wymienionych elementów:

.....

.....

podpis, pieczęć Instalatora i nr upr.:.....

data zgłoszenia usterki:.....

data usunięcia usterki:.....

opis problemu: .....

.....

.....

.....

zestawienie wymienionych elementów:

.....

.....

podpis, pieczęć Instalatora i nr upr.:.....